



広報クイズ

図書カード
が当たる!

問題をよく読んで、3つの答えの中から正しいものを選び、ハガキに書いて送ってください。正解者の中から抽選で10人に図書カードをプレゼントします。

問題

問①今年で9回目のうがい用お茶の寄付。
何kgだったでしょうか。

- A - 119kg
- B - 129kg
- C - 139kg

(ヒントは、17ページ)

●応募方法

ハガキに答え(例、①-A)とあなたの住所、氏名、年齢を書いて、〒861-3296 御船町役場「広報クイズ」係まで郵送してください。(コメントやイラストもお待ちしております)

●締め切り

平成30年1月31日(当日消印有効)

●12月号の正解

①-A

●12月号の当選者

応募総数18通で正解は13通でした。抽選の結果、次の10人に図書カードをお送りします。(敬称略)

迫口セイ子(高 木) / 金子 美保(滝 尾)
 井手 友子(陣) / 永本 力丸(辺田見)
 藤原 えみ(辺田見) / 里山 大知(木 倉)
 吉田 洋子(木 倉) / 吉岡由希菜(木 倉)
 藤田 栄子(高 木) / 毛利 万奈(御 船)



English-Japanese

クリス先生の英会話 VOL.8

Christmas & New Year's Holidays

The year sure has gone by quickly, hasn't it? The weather is cold now. But the Christmas and New Year's holidays are coming soon, and I want to talk about them. For Christmas, Japan and America are similar with Christmas trees, Santa, and presents. For New Year's though, it is different in America. Americans like to stay up late on New Year's Eve to watch fireworks. The fireworks celebrate the coming of the new year. At midnight we drink with friends, and together we wish for a happy new year. So to all of you in Mifune, I wish us all a happy new year!

みふねの輪

- みふねの輪は、町内で活動するサークルなどの「メンバー募集」や町内の公共施設で開催される「イベント」などを案内するコーナーです。
- 掲載を希望する場合は、掲載したい月の前月20日まで役場総務課管理係(☎282-1111)まで申し込んでください。

「はたちの献血」キャンペーン ～誰かじゃない 自分が動く はたちの献血～

献血者が減少しがちな冬期は、輸血用血液が不足しやすい季節です。

このため、熊本県では1月から2月の2ヵ月間は、成人式を迎える「はたち」の若者を中心とする、「はたちの献血」キャンペーンの期間です。

■献血日程 平成30年1月29日(日)		
9時30分～12時	御船町役場	
13時45分～16時	上益城地域振興局	

みんなで、献血の輪を広げましょう！
400mL献血・成分献血にご協力ください。



クリスマスとお正月休み (和訳例)

1年が過ぎるのは、実に早いものですね。最近では気候も寒くなってきました。しかし、もうすぐクリスマスとお正月(新年)がやってきますので、そのことについて話したいと思います。クリスマスは、日本もアメリカもクリスマスツリー、サンタ、そしてプレゼント、とよく似ていますよね。けれど、お正月(新年)に関しては、アメリカとは違います。アメリカ人は花火をみるために、大晦日に夜更かしをするのが好きなのです。その花火は来たる新しい年を祝っています。真夜中まで友人たちと飲み交わし、幸せな新年になることを一緒に祈ります。それでは御船町にお住まいの全ての皆さん、私たちにとって幸せな新年になりますように！

Happy Birthday

みふねっ子写真館



うちむら るい
内村 瑠くん(6歳)

滝川(平成24年1月10日)
6才おめでとう
4月からは小学生！がんばってね。
(真お父さん 愛お母さん)



すぎむら きほこ
杉村貴帆子ちゃん(5歳)

小坂(平成25年1月11日)
妹と仲良く遊んでくれたり、お世話や家のお手伝いをしてくれる頼りになるお姉さんになりました♡
(貴之お父さん 磨紀お母さん)



すみながはやた
住永隼汰くん(4歳)

辺田見(平成26年1月4日)
ちょっぴり恥ずかしがりやの隼汰♡
これからも元氣いっぱい大きくなってね♡
(和也お父さん 千春お母さん)



ほそ きはると
細木遥翔くん(4歳)

木倉(平成26年1月17日)
大きくなったらスーパーヒーローになるって楽しみにしてるよ。
(将仁お父さん 聖お母さん)



さか た はじめ
坂田 一くん(3歳)

小坂(平成27年1月7日)
お兄ちゃんらしくなってきたね。これからも優しい一君でいてね!!おめでとう
(賢お父さん 春美お母さん)



かわ べ せい ま
河部星依真くん(3歳)

上野(平成27年1月18日)
おしゃべり大好き。これからも里音、来羽流、光登と仲良くしてね!!おめでとう♡
(亮二お父さん 美香お母さん)



くしやま るい めい
串山瑠唯ちゃん・芽依ちゃん(3歳)

高木(平成27年1月20日)
2人仲良く元気で
大きくなってね!
(靖明お父さん 美紀お母さん)



あだち はな
足立 華ちゃん(3歳)

辺田見(平成27年1月23日)
おしゃべり大好き♡これからも元氣いっぱいの華でいてね♡
(悟お父さん 智美お母さん)



みつながだい ごろう
光永大吾朗くん(3歳)

小坂(平成27年1月25日)
元氣いっぱい悪ごろうちゃんです。姉ちゃん、妹と仲良くね♡
(伊織お父さん 紗香お母さん)



まつもと ゆ すみ
松本優純ちゃん(2歳)

木倉(平成28年1月19日)
四姉妹の3番目。元氣いっぱい、ジブリ大好き♡とても可愛い娘ちゃんです。
(一平お父さん 里奈お母さん)



おがた みと
緒方美仁ちゃん(1歳)

辺田見(平成29年1月12日)
みとちゃんはパパとママの宝物。生まれてきてくれてありがとう。
(草太お父さん 綾香お母さん)



まつながせい は
松永聖晴くん(1歳)

滝尾(平成29年1月13日)
元氣いっぱい食べるの大好き！キレのあるノリノリダンスでみんなを大爆笑！
(寿明お父さん 麻登加お母さん)



ひがし そら
東 輝空くん(1歳)

木倉(平成29年1月13日)
いつもたくさんの笑顔でみんなを幸せにしてくれてありがとう
(健志郎お父さん 美樹お母さん)



まつい こ はく
松井琥珀くん(1歳)

木倉(平成29年1月16日)
これからも元氣で優しい子に育ってくれますように！
(竜海お父さん 紫歩お母さん)



なかむら ゆり
中村優里ちゃん(1歳)

木倉(平成29年1月22日)
一歳、お誕生日おめでとう。私達のところにも生れてきてくれてありがとう。
(時彦お父さん 文香お母さん)

来月号は、2月にお誕生日を迎える満1歳から満6歳までの「みふねのアイドル」を先着16人で募集します。
掲載希望の人は、1月31日(日)までに役場2階総務課広報窓口で直接お申し込みください。(電話予約は不可)